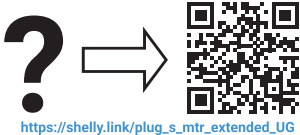
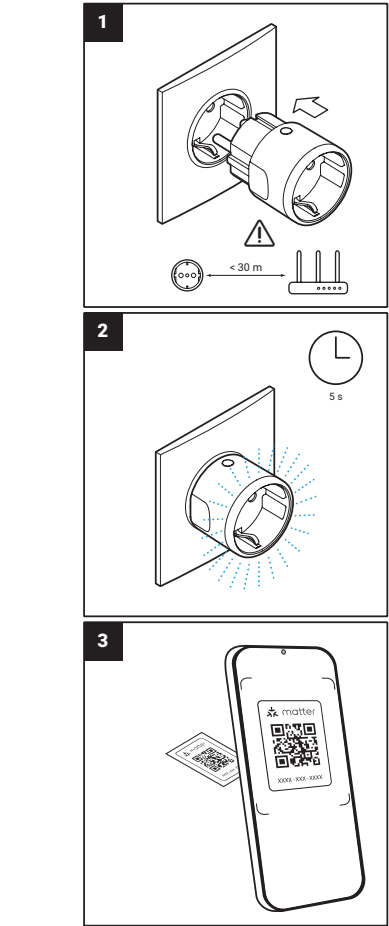


EN	DE	CZ
Legend - A: Socket - B: Control button - C: Plug - D: LED indication ring	Legende - A: Steckdose - B: Bedientaste - C: Stecker - D: LED-Anzeigering	Legenda - A: Zásuvka - B: Ovládací tlačítko - C: Vidlice - D: LED indikační kroužek



EN

User and safety guide

Shelly Plug S MTR Gen3

Smart Wi-Fi and Bluetooth plug

Referred to in this document as "the Device"

This sign indicates safety information.

This sign indicates an important note.

Safety information

For safe and proper use, read this guide, and any other documents accompanying this product. Keep them for future reference. Failure to follow the installation procedures can lead to malfunction, danger to health and life, violation of law, and/or refusal of legal and commercial guarantees (if any). Shelly Europe Ltd. is not responsible for any loss or damage in case of incorrect installation or improper operation of this device due to failure to follow the user and safety instructions in this guide.

⚠WARNING! Do not use the Device to power or control the on/off status of life support equipment.

⚠WARNING! Do not use the Device to operate equipment when inaccurate timing or accidental on/off commands could be dangerous. Examples of such equipment are saunas, sunlamps, electric blankets, etc.

⚠CAUTION! Connect the Device only in the way shown in these instructions. Any other method could cause damage and/or injury.

⚠CAUTION! Connect the Device only to a power grid and appliances that comply with all applicable regulations. A short circuit in the power grid or any appliance connected to the Device can cause fire, property damage, and electric shock.

⚠CAUTION! The Device may be connected to and control only electric circuits and appliances that comply with the applicable standards and safety norms.

⚠CAUTION! Do not connect the Device to appliances that exceed the specified maximum electric load.

⚠CAUTION! Do not use the Device if it shows any sign of damage or defect.

⚠CAUTION! Immediately unplug the Device from the power outlet if it emits smoke, makes noise or has an unusual smell.

⚠CAUTION! Do not attempt to repair the Device yourself.

⚠CAUTION! The circuit on which the Device is operated must be secured by a cable protection switch in accordance with EN60898-1 (tripping characteristic B or C, max. 16 A rated current, min. 6 kA interrupting rating, energy limiting class 3).

⚠CAUTION! The Device is intended only for indoor use.

⚠CAUTION! Do not use the Device in a damp environment. Do not allow the device to get wet.

⚠CAUTION! Keep the Device away from dirt and moisture.

⚠CAUTION! Do not plug Devices into each other.

⚠CAUTION! Do not plug in any direct plug-in equipment in the Device. Examples of direct plug-in equipment include plug-in transformers, battery rechargers, etc.

⚠CAUTION! Do not operate covered.

⚠CAUTION! Do not allow children to play with the buttons/switches connected to the Device. Keep the devices (mobile phones, tablets, PCs) for remote control of Shelly away from children.

Product description

Shelly Plug S MTR Gen3 is a Matter-compatible smart plug/outlet with power measurement, overvoltage, undervoltage, and overheating protection. The Device allows remote control of electric appliances with various smart home platforms.

Setting up the Device via Matter

Before you start, make sure you have:

- 2.4 GHz Wi-Fi network
- A Matter-compatible hub connected to the Internet
- A mobile device with Bluetooth enabled and a Matter-compatible app installed

Keep the QR code for future reference. If you reset the device, you will need that code again.

Specifications

- Size (HxWxD): 44x44x70 mm / 1.73x1.73x2.75 in
- Compatible sockets: CEE 7/1, CEE 7/3 (Type F / Schuko) or CEE 7/5 (Type E)
- Compatible plugs: CEE 7/2, CEE 7/4 (Type F / Schuko), CEE 7/7, CEE 7/16 (Type C) or CEE 7/17
- Ambient working temperature: -20°C to 40°C / -5°F to 105°F
- Humidity: 30% to 70% RH
- Max. altitude: 2000 m / 6562 ft
- Pollution degree: 2
- Degree of protection: IP 20
- Power supply: 220 - 230 V~ 50/60 Hz
- Rated impulse-withstand voltage: 2500 V
- Max. switching voltage: 230 V~
- Max. switching current: 12 A

- Max. power: 2500 W (resistive)
- Wi-Fi
- Protocol: 802.11 b/g/n
 - RF band: 2401 - 2495 MHz
 - Max. RF power: < 20 dBm
 - Range: Up to 50 m / 164 ft outdoors, up to 30 m / 98 ft indoors (depending on local conditions)
- Bluetooth
- Protocol: 4.2
 - RF band: 2400 - 2483.5 MHz
 - Max. RF power: < 4 dBm
 - Range: Up to 30 m / 98 ft outdoors, up to 10 m / 33 ft indoors (depending on local conditions)

Disposal and recycling

This refers to the waste of electrical and electronic equipment. It is applicable in the EU, US and other countries to collect waste separately.

indicates that the product should not be disposed of in the daily waste. Shelly® Plug S MTR Gen3 must be recycled to avoid possible damage to the environment or human health from uncontrolled waste disposal and to promote the reuse of materials and resources. It is your responsibility to dispose of the device separately from general household waste when it is already unusable.

Declaration of Conformity

Hereby, Shelly Europe Ltd. declares that the radio equipment type Shelly Plug S MTR Gen3 is in compliance with Directive 2014/53/EU, 2014/35/EU, 2014/30/EU, 2011/65/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: https://shelly.link/plug_s_mtr_gen3_DoC

Manufacturer: Shelly Europe Ltd.
Address: 103 Cherni Vrah Blvd., 1407 Sofia, Bulgaria
Tel.: +359 2 988 7435
E-mail: support@shelly.cloud
Official website: <https://www.shelly.com>

Changes in contact information are published by the Manufacturer on the official website.

All rights to the trademark Shelly® and other intellectual rights associated with this Device belong to Shelly Europe Ltd.

DE

Benutzer- und Sicherheitsanleitung

Shelly Plug S MTR Gen3

Smarter Wi-Fi und Bluetooth-Stecker

In diesem Dokument auch als „das Gerät“ bezeichnet

Dieses Zeichen weist auf Sicherheitshinweise hin.

Dieses Zeichen weist auf einen wichtigen Hinweis hin.

Sicherheitsinformationen

Lesen Sie diese Anleitung und alle anderen Dokumente, die diesem Produkt beiliegen, um es sicher und ordnungsgemäß zu verwenden. Beachten Sie sie zum späteren Nachschlagen auf. Die Nichtbeachtung der Installationsanweisungen kann zu Fehlfunktionen, Gefahren für Gesundheit und Leben, Gesetzesverstößen und/oder zur Verweigerung gesetzlicher und kommerzieller Garantien (falls vorhanden) führen. Shelly Europe Ltd. haftet nicht für Verluste oder Schäden, die durch eine fehlerhafte Installation oder einen unsachgemäßen Betrieb des Geräts aufgrund der Nichtbeachtung der Benutzer- und Sicherheitshinweise in dieser Anleitung entstehen.

⚠WARNUNG! Verwenden Sie das Gerät nicht, um lebenserhaltende Geräte mit Strom zu versorgen oder deren Ein/Aus-Status zu kontrollieren.

⚠WARNUNG! Verwenden Sie das Gerät nicht zum Betrieb von Geräten, bei denen eine ungenaue Zeitsteuerung oder versehentliche Ein/Aus-Befehle gefährlich sein könnten. Beispiele für solche Geräte sind Saunas, Sonnenlampen, Heizdecken, usw.

⚠ACHTUNG! Schließen Sie das Gerät nur auf die in dieser Anleitung beschriebene Weise an. Jede andere Methode kann zu Schäden und/oder Verletzungen führen.

⚠ACHTUNG! Schließen Sie das Gerät nur an ein Stromnetz und Geräte an, die allen geltenden Vorschriften entsprechen. Ein Kurzschluss im Stromnetz oder in einem an das Gerät angeschlossenen Gerät kann zu Bränden, Sachschäden und Stromschlägen führen.

⚠ACHTUNG! Das Gerät darf nur an Stromkreise und Geräte angeschlossen und gesteuert werden, die den geltenden Normen und Sicherheitsnormen entsprechen.

⚠ACHTUNG! Schließen Sie das Gerät nicht an Geräte an, die die angegebene maximale elektrische Belastung überschreiten.

⚠ACHTUNG! Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es Anzeichen von Beschädigungen oder Defekten aufweist.

⚠ACHTUNG! Ziehen Sie sofort den Netzstecker aus der Steckdose, wenn das Gerät Rauch entwickelt, Geräusche macht oder einen ungewöhnlichen Geruch annimmt.

⚠ACHTUNG! Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu reparieren.

⚠ACHTUNG! Der Stromkreis, an dem das Gerät betrieben wird, muss durch einen Leitungsschutzschalter nach EN60898-1 abgesichert sein (Auslösecharakteristik B oder C, max. 16 A Nennstrom, min. 6 kA Ausschaltvermögen, Energiebegrenzungsklasse 3).

⚠ACHTUNG! Das Gerät ist nur für die Verwendung in Innenräumen vorgesehen.

⚠ACHTUNG! Verwenden Sie das Gerät nicht in einer feuchten Umgebung. Achten Sie darauf, dass das Gerät nicht nass wird.

⚠ACHTUNG! Halten Sie das Gerät von Schmutz und Feuchtigkeit fern.

⚠ACHTUNG! Stecken Sie die Geräte nicht ineinander.

⚠ACHTUNG! Schließen Sie keine direkt steckbaren Geräte an das Gerät an. Beispiele für direkt steckbare Geräte sind Stecktransformatoren, Akkuladegeräte usw.

⚠ACHTUNG! Nicht abgedeckt betreiben.

⚠ACHTUNG! Erlauben Sie Kindern nicht, mit den an das Gerät angeschlossenen Tasten/Schaltern zu spielen. Halten Sie die Geräte (Mobiltelefone, Tablets, PCs) zur Fernsteuerung des Shelly von Kindern fern.

Produktbeschreibung

Shelly Plug S MTR Gen3 ist eine Matter-kompatible smarte Steckdose mit Leistungsmessung, Überspannungs-, Unterspannungs- und Überhitzungsschutz. Das Gerät ermöglicht die Fernsteuerung von Elektrogeräten mit verschiedenen Smart-Home-Plattformen.

Einrichten des Geräts über Matter

Bevor Sie beginnen, stellen Sie sicher, dass Sie über Folgendes verfügen:

- 2,4 GHz Wi-Fi-Netzwerk
- Einen Matter-kompatiblen Hub, der mit dem Internet verbunden ist
- Ein mobiles Gerät mit aktiviertem Bluetooth und installierter Matter-kompatibler App

Bewahren Sie den QR-Code für spätere Zwecke auf. Wenn Sie das Gerät zurücksetzen, benötigen Sie diesen Code erneut.

Spezifikation

- Abmessungen (HxBxT): 44x44x70 mm / 1.73x1.73x2.75 in
- Kompatible Steckdosen: CEE 7/1, CEE 7/3 (Type F / Schuko) oder CEE 7/5 (Type E)
- Kompatible Stecker: CEE 7/2, CEE 7/4 (Type F / Schuko), CEE 7/7, CEE 7/16 (Type C) oder CEE 7/17
- Arbeitstemperatur: -20°C bis 40°C / -5°F bis 105°F

- Luftfeuchtigkeit: 30% bis 70% RH
 - Max. Höhe ü.M.: 2000 m / 6562 ft
 - Verschmutzungsgrad: 2
 - Grad des Schutzes IP 20
 - Stromversorgung: 220 - 230 V~ 50/60 Hz
 - Bemessungsstoßspannung: 2500 V
 - Max. Schaltspannung: 230 V~
 - Max. Schaltstrom: 12 A
 - Max. Leistung: 2500 W (resistiv)
- WLAN
- Protokoll: 802.11 b/g/n
 - HF-Band: 2401 - 2495 MHz
 - Max. HF-Leistung: < 20 dBm
 - Reichweite: Bis zu 50 m / 164 ft im Freien, bis zu 30 m / 98 ft in Gebäuden (abhängig von den baulichen Gegebenheiten)
- Bluetooth
- Protokoll: 4.2
 - HF-Band: 2400 - 2483.5 MHz
 - Max. HF-Leistung: < 4 dBm
 - Reichweite: Bis zu 30 m / 98 ft im Freien, bis zu 10 m / 33 ft im Gebäuden (abhängig von den baulichen Gegebenheiten)

Entsorgung und Recycling

Dies bezieht sich auf den Abfall von elektrischen und elektronischen Geräten. In EU, USA sowie anderen Ländern ist es üblich, Abfälle getrennt zu sammeln.

Dieses Symbol auf dem Produkt oder in der begleitenden Gebrauchsanweisung weist darauf hin, dass das Produkt nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf. Shelly® Plug S MTR Gen3 muss recycelt werden, um mögliche Schäden für die Umwelt oder die menschliche Gesundheit durch unkontrollierte Abfallentsorgung zu vermeiden und die Wiederverwendung von Materialien und Ressourcen zu fördern. Es liegt in Ihrer Verantwortung, das Gerät getrennt vom allgemeinen Hausmüll zu entsorgen, wenn es bereits unbrauchbar ist.

Konformitätserklärung

Hiermit erklärt Shelly Europe Ltd., dass die Funkanlage Typ Shelly Plug S MTR Gen3 der Richtlinie 2014/53/EU, 2014/35/EU, 2014/30/EU, 2011/65/EU entspricht. Den vollständigen Text der EU-Konformitätserklärung finden Sie unter folgender Internetadresse: https://shelly.link/plug_s_mtr_gen3_DoC

Hersteller: Shelly Europe Ltd.
Adresse: 103 Cherni Vrah Blvd., 1407 Sofia, Bulgarien
Tel.: +359 2 988 7435
E-mail: support@shelly.cloud
Offizielle Website: <https://www.shelly.com>

Änderungen der Kontaktdaten werden vom Hersteller auf dessen offiziellen Website veröffentlicht.

Alle Rechte an der Marke Shelly® und anderen geistigen Eigentumsrechten im Zusammenhang mit diesem Gerät gehören Shelly Europe Ltd.

CZ

Návod k použití a bezpečnostní pokyny

Shelly Plug S MTR Gen3

Chytrá zásuvka Wi-Fi a Bluetooth

V tomto dokumentu označována jako Zařízení

Tento symbol označuje bezpečnostní informaci.

Tento symbol označuje důležitou poznámku.

Bezpečnostní informace

Pro bezpečné a správné použití si přečtěte tuto příručku a všechny další dokumenty dodané s tímto výrobkem. Uchovávejte je pro pozdější použití. Nedodržení instalačních postupů může vést k poruše, ohrožení zdraví a života, porušení zákona a/nebo k odmltnutí zákonných a obchodních záruk, pokud existují. Společnost Shelly Europe Ltd. neodpovídá za žádnou ztrátu ani škodu vzniklou nesprávnou instalací nebo nevhodným provozem tohoto zařízení v důsledku nedodržení uživatelských a bezpečnostních pokynů v této příručce.

⚠VAROVÁNÍ! Nepoužívejte Zařízení k napájení ani k zapínání a vypínání přístrojů pro podporu životních funkcí.

⚠VAROVÁNÍ! Nepoužívejte Zařízení k ovládání spotřebičů, u kterých by nepřesné časování nebo náhodné zapnutí či vypnutí mohlo být nebezpečné. Takovými spotřebiči jsou například sauny, horská slunce nebo elektrické deky.

⚠UPOZORNĚNÍ! Zařízení připojujte pouze způsobem popsáním v této příručce. Jakýkoli jiný způsob může způsobit poškození a/nebo zranění.

⚠UPOZORNĚNÍ! Zařízení připojujte pouze k elektrické síti a spotřebičům, které vyhovují všem platným předpisům. Zkrat v elektrické síti nebo v kterémkoli spotřebiči připojeném k Zařízení může způsobit požár, škodu na majetku a úraz elektrickým proudem.

⚠UPOZORNĚNÍ! Zařízení smí být připojeno pouze k elektrickým obvodům a spotřebičům, které vyhovují příslušným normám a bezpečnostním normám, a pouze takové smí ovládat.

⚠UPOZORNĚNÍ! Nepřipojujte k Zařízení spotřebiče, které překračují uvedené maximální elektrické zatížení.

⚠UPOZORNĚNÍ! Nepoužívejte Zařízení, pokud vykazuje jakékoli známky poškození nebo poruchy.

⚠UPOZORNĚNÍ! Pokud ze Zařízení vychází kouř, hluk nebo neobvyklý zápach, okamžitě je vytáhněte ze zásuvky.

⚠UPOZORNĚNÍ! Nepokoušejte se Zařízení opravovat sami.

⚠UPOZORNĚNÍ! Obvod, na kterém je Zařízení provozováno, musí být jistiťem jističem podle EN60898-1 s vypínací charakteristikou B nebo C, jmenovitým proudem nejvýše 16 A, zkratovou vypínací schopností nejméně 6 kA a třídou omezení energie 3.

⚠UPOZORNĚNÍ! Zařízení je určeno pouze pro použití ve vnitřních prostorech.

⚠UPOZORNĚNÍ! Nepoužívejte Zařízení ve vlhkém prostředí. Zabraňte tomu, aby Zařízení navlhlo.

⚠UPOZORNĚNÍ! Chraňte Zařízení před nečistotami a vlhkostí.

⚠UPOZORNĚNÍ! Nezapojujte Zařízení jedno do druhého.

⚠UPOZORNĚNÍ! Nezapojujte do Zařízení spotřebiče zapojované přímo do zásuvky, tedy například zásuvkové transformátory nebo nabíječky baterií.

⚠UPOZORNĚNÍ! Nepoužívejte Zařízení zakryté.

⚠UPOZORNĚNÍ! Nedovoľte dětem hrát si s tlačítky a vypínači připojenými k Zařízení. Zařízení, kterými se Shelly ovládá na dálku, tedy mobilní telefony, tablety a počítače, udržujte mimo dosah dětí.

Popis výrobku

Shelly Plug S MTR Gen3 je chytrá zásuvka kompatibilní s Matter, s měřením výkonu a s ochranou proti přepětí, podpětí a přehřátí. Zařízení umožňuje ovládat elektrické spotřebiče na dálku z různých platform pomocí chytré domácnosti.

Nastavení Zařízení přes Matter

Než začnete, ujistěte se, že máte:

- síť Wi-Fi 2,4 GHz
- hub kompatibilní s Matter připojený k internetu
- mobilní zařízení se zapnutým Bluetooth a s nainstalovanou aplikací kompatibilní s Matter

Kód QR si uchovávejte pro pozdější použití. Pokud Zařízení uvedete do továrního nastavení, budete jej potřebovat znovu.

Technické údaje

- Rozměry (VxŠxH): 44x44x70 mm / 1,73x1,73x2,75 in
- Kompatibilní zásuvky: CEE 7/1, CEE 7/3 (typ F / Schuko) nebo CEE 7/5 (typ E)
- Kompatibilní vidlice: CEE 7/2, CEE 7/4 (typ F / Schuko), CEE 7/7, CEE 7/16 (typ C) nebo CEE 7/17
- Pracovní teplota okolí: -20 °C až 40 °C / -5 °F až 105 °F
- Vlhkost: 30 % až 70 % RH
- Max. nadmořská výška: 2000 m / 6562 ft
- Stupeň znečištění: 2
- Stupeň krytí: IP 20
- Napájení: 220 až 230 V~ 50/60 Hz
- Jmenovité impulzní výdržné napětí: 2500 V

- Max. spínané napětí: 230 V~
 - Max. spínaný proud: 12 A
 - Max. výkon: 2500 W při odporové zátěži
- Wi-Fi
- Protokol: 802.11 b/g/n
 - Pásmo RF: 2401 až 2495 MHz
 - Max. výkon RF: < 20 dBm
 - Dosah: až 50 m / 164 ft venku, až 30 m / 98 ft uvnitř, podle místních podmínek
- Bluetooth
- Protokol: 4.2
 - Pásmo RF: 2400 až 2483,5 MHz
 - Max. výkon RF: < 4 dBm
 - Dosah: až 30 m / 98 ft venku, až 10 m / 33 ft uvnitř, podle místních podmínek

Likvidace a recyklace

Týká se to odpadu z elektrických a elektronických zařízení. Platí v EU, USA a dalších zemích, kde se odpad třídí.

Tento symbol na výrobku nebo v doprovodné dokumentaci znamená, že by se výrobek neměl likvidovat spolu s běžným odpadem. Shelly® Plug S MTR Gen3 se musí recyklovat, aby se předešlo možnému poškození životního prostředí nebo lidského zdraví z nekontrolované likvidace odpadu a aby se podpořilo opětovné využití materiálů a zdrojů. Je vaší odpovědností zlikvidovat zařízení odděleně od běžného domovního odpadu, jakmile doslouží.

Prohlášení o shodě

Společnost Shelly Europe Ltd. tímto prohlašuje, že rádiové zařízení typu Shelly Plug S MTR Gen3 je v souladu se směrnici 2014/53/EU, 2014/35/EU, 2014/30/EU a 2011/65/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: https://shelly.link/plug_s_mtr_gen3_DoC

Výrobce: Shelly Europe Ltd.
Adresa: 103 Cherni Vrah Blvd., 1407 Sofia, Bulharsko
Tel.: +359 2 988 7435
E-mail: support@shelly.cloud
Oficiální web: <https://www.shelly.com>

Změny kontaktních údajů zveřejňuje Výrobce na oficiálním webu. Všechna práva k ochranné známce Shelly® a ostatní práva duševního vlastnictví spojená s tímto Zařízením náleží společnosti Shelly Europe Ltd. Český překlad zajistila společnost EST Praha. Závazné je anglické znění výrobce.

EST

